



news & termine KulturAXE 09

KulturAXE, *transnationale Kommunikation & Kunstaktion*

Editorial

Good-bye 2009, Welcome Twenty-Ten!

Das Jahr verneigt sich dem Ende zu, und während ein Punsch den nächsten jagt, frage ich mich, wo die vielen Monate und Tage geblieben sind, die ein Jahr ausmachen? Die Projekte haben sie verschluckt, hier in der KulturAXE, die Tage verschmolzen im Jetlag der transozeanischen Kunstkooperationen und des steten Brückenschlags über die leisen und lauten, die nahen und weiten Grenzen, die uns umfließen. Das Jubeljahr 2009 denkt noch in seinen letzten Tagen an die 1989 gefallenen Grenzen zu unseren östlichen Nachbarn, der Weihnachts-countdown tickt und Österreich blickt noch ein paar Mal nach Japan, wie schon vor 140 Jahren. KulturAXE hat transkulturell und künstlerisch gekocht im Rahmen des offiziellen Programms des Österreich-Japan Jahrs 2009. Soeben ist unser Buch erschienen, „Transcultural



Eat-Art Japan-Austria, der Tisch und das gemeinsame Essen in Kunstrezepeten Wien - Tokio“. Auch persönliche Jubiläen wurden 09 begangen, wie der runde Geburtstag von Heidulf Gerngross, dessen große Ausstellung „Das Spiel der Mächtigen“ am 1.12. im MAK eröffnet wurde. Unser Beitrag dazu mißt 2,20m x 1,20 m, ein Ganzkörperportrait von Gerngross als Archistrator, in Öl gemalt von Jan Fekete, im MAK ausgestellt noch bis 10.01.10 (*ein schönes Datum..*). Ein weiterer netter Abend fand am 27.11. in der KulturAXE statt, mit dem Film screening „Vieden-Pressburg - naher Osten?“, einem Dokumentarfilm von Georg Winkler und Lukas Thaler. Anlässlich 20 Jahre nach 89 kamen in diesem Film neben der Donau einige Protagonisten zu Wort, u.a. meine Wenigkeit. Der

Filmvorführung folgte eine sehr angeregte Diskussion, und das zeigt uns wieder einmal, dass Grenzen und deren Bewegungen ein immer heißes Thema sind. Unisono waren alle übereins, dass ein Besuch von Bratislava sich lohnt. Der Weihnachtsmarkt ist dort übrigens sehr schön... Womit wir wieder beim Countdown angefangen sind. Und während dieser weiter tickt und 2009 noch ein wenig denkt und gedenkt, hat 2010 schon längst begonnen und andere transkontinentale Akteure in helle Aufregung zu versetzen. Denn „Twenty-Ten“ rückt Afrika in den Mittelpunkt des öffentlichen Interesses mit dem im Juni 2010 stattfindenden FIFA Soccer Worldcups in Südafrika. KulturAXE plant dazu eine Woche SISONKE Kulturprogramm in der Strandbar Herrmann. Mehr dazu Twenty-Ten! Stay tuned und bleibt uns gewogen!

Caroline Fekete-Kaiser.

Themen in dieser Ausgabe:

RÜCKBLICK2009

TRANSCULTURAL EAT ART JAPAN AUSTRIA

HOT SPOTS IN WIEN

FÖRDER TIPPS

ART NEWS

In dieser Ausgabe:

Rückblick Jan-Mai 09	2
Hot Spots in Wien bei Mara Niang	2
Rückblick Juni-Juli 09	3
Eat Art Japan Ö Mai-Dez 09	3
Förderkolumne	3
Rückblick Sep-Dez 09	4
SISONKE goes on	4
News Splitter	

Merry
XMas &
ein Frohes
Neues Jahr!



Transcultural Eat-Art Japan-Austria, Opening KulturAXE, Nov 09, Foto: Lorenz Giorgi

RÜCKBLICK 2009

Jan - Feb, Ausstellungen, Lesung, Workshop

JÄNNER 2009

Ausstellung: Raumdimensionen

Einzelausstellung Jan Fekete

Ort: Via Galeria, Michalská 12, Bratislava

Eröffnung: Do., 22. 01. / Ausstellungs-
dauer bis 28.02. Eine neue Galerie im Her-
zen von Bratislava unter der Leitung von
Dagmar Srnenska. KulturAXE war bei der
gut besuchten Eröffnung und sichtete
viele bekannte Gesichter der slowakischen
Kunstszene. Gemütlicher Ausklang in
einem Innenstadtklokal of Bratislava.

FEBRUAR 2009

Ausstellung & Lesung: Ostseeatem

Alexander Peer, Erwin Uhrmann

Ort: Atelier KulturAXE, Estepplatz 7, 1030

Eröffnung: Fr., 13. 02. Begrüßung:

Caroline Fekete-Kaiser; Eröffnung: Rita
Valiukonyte, Kulturattachée, Botschaft der
Rep. Litauen u. KR Ing. Rainer Henn,
Honorarkonsul, Estnisches Konsulat
(Ausstellungsdauer bis 13.03.)

Ausstellung „Baltische Wort-Bilder“

Eine etwas andere Ausstellung über das
Baltikum – verknüpfte sie doch Fotografie,
Literatur und Reportage – WORT & BILD
kuratiert von Caroline Fekete-Kaiser. Eine
Ausstellung über die unendliche Reise zu
fremden Ufern, in das Selbst, den vielen
Gesichtern der Identität, dem Vertrautem
im Fremden. Fotos vom Baltikum von
Alexander Peer und Erwin J. Uhrmann,
Textpassagen aus dem Buch OSTSEEATEM,

Hörproben der Autoren - aufeinander
abgestimmt in fünf Stationen mit den
Schwerpunkten Krieg, Alltag, Journal,
Meer & Eis, Nacht. **Lesung :** Alexander
Peer, Erwin J. Uhrmann aus ihrem **Prosa-
band Ostseeatem. Gefördert durch die
Kulturkommission des 3. Bezirks, Kultur-
abteilung der Stadt Wien und Kultur im 3.**
LINKS: www.peerfact.at/ostseeatem.htm
Detaillierter Bericht & Doku: [Bericht \(pdf\)](#)
www.kulturaxe.com/osad.html

**24. Februar : Beginn der jährlichen Work-
shopreihe Malerei für Menschen mit
Behinderung, jeden Dienstag im Atelier
KulturAXE, mit Caroline Fekete-Kaiser und
Bernd Schaudinnus. Org.: Mag. W.Angerer**



Malworkshop, René Hunger, Foto KulturAXE 09

„Ich war das Versprechen, dass das Leben schön sei, aber keiner nahm sich dafür Zeit...“

Aus dem Prosaband OSTSEEATEM, Alexander Peer: Über die Neigung sich in der Ferne zu verlieben.

RÜCKBLICK 2009

März - Mai, Ausstellung, Buchproduktion, Workshop, Europa Kongress

MÄRZ 2009

Ausstellung: Tolerance in Art

Danubiana Meulensteen Art Museum,
Bratislava, 14.03.-26.04. Zur Eröffnung am

Sa., 14.03. ist KulturAXE wieder in Brati-
slava bei diesem malerisch an der Donau
gelegenen Museum zur großen Ausstel-
lung mit 100 Künstlern aus Bratislava und
100 Künstlern aus Budapest. Als Ausstel-
lende mit dabei Jan Fekete und László
László Révész. Dazu erschien ein Buch.

www.danubiana.sk

APRIL 2009

Herausgabe unseres Buches SISONKE

'togetherness' Südafrika - Österreich

300 Seiten stark, u.a. mit Vorwörtern des
Botschafters L.M. Gumbi, Südafrikanische
Botschaft Wien, und Botschafter Emil Brix,
Leiter der kulturpolitischen Sektion des
BMeiA. *Mit der Förderung der Südafrikani-
schen Botschaft und des BMeiA.*

MAI 2009

Malworkshop: Ja, Wir sind Schön!

ein Projekt von KulturAXE mit den Jugend-
lichen der betreuten WG, 1030 Wien,
Weyrg. 6, des Clara-Fey-Kinderdorfes
im Rahmen von 'Wir sind Wien. Festival
der Bezirke'. Ein schöner Rahmen für die
Realisierung eines künstlerischen Projekts
mit den Jugendlichen verbunden mit ihrer

kreativen und positiven Selbstdarstellung
in der Öffentlichkeit über die Malerei. Der
Malworkshop fand unter der Leitung von
Caroline Fekete-Kaiser und Bernd Schau-
dinnus in der KulturAXE statt. Zielsetzung
war die Darstellung der eigenen Persön-
lichkeit, in der Wiedergabe von Lieblings-
motiven und von Selbstportraits. Der
Workshop hat uns allen sehr viel Spass be-
reitet und brachte erstaunliche Resultate!

**29. Mai : Teilnahme am Europa Kongress
des BMeiA in der Hofburg: DER HISTORI-
SCHE UMBRUCH 1989 –VOM KALTEN
KRIEG ZUM NEUEN EUROPA
www.1989-2009.at**



Mara Niang, Opening „this human
world 09“, Wien, [www.thishuman-
world.com](http://www.thishuman-
world.com), Foto: Stefan Knittel

HOT SPOTS in Wien : KulturMix live ! Geniale Tipps von genialen Leuten

Mara Niang, Künstler &
Designer (*Malerei, Fashion,
Design, Digital Art & Musik*),
in Senegal geboren, lebt seit
7 Jahren in Wien.

KulturAXE: Wo gehst Du gerne
in Wien hin? Welche Tipps
hast Du für uns?

Mara: Als Künstler interessiert

mich vor allem die Kunstszene
in Wien. Bei den Ausstellungs-
eröffnungen, Galerien, Festi-
vals komme ich mit vielen
interessanten Leuten ins Ge-
spräch. Dort treffe ich auch
Menschen verschiedenster
Kulturen. Um gute Musik zu
hören und zu chillen, sind
meine Tipps in Wien 1060
folgende Lokale:

LUFTBAD, Luftbadgasse 17
www.luftbad.at
FUTUREGARDEN Bar & Artclub
Schadekgasse 6. *Beim Haus
Des Meeres*
JOANELLI. Der älteste Eissalon
Wiens wurde zur Bar. Gumpen-
dorfer Str. 47 (Ecke Joaneliggasse).
Und im 5.: **CELESTE**
Hamburgerstr. 18, 1050
www.celeste.co.at



RÜCKBLICK 2009

Juni - Juli

JUNI 2009

Buchpräsentation : Die Achtziger

Postmoderne in der slowakischen bildenden Kunst. Retrospektive 1985 – 1992 Nationalgalerie Bratislava. Wieder ein wichtiges Event in Bratislava! Im Rahmen der gleichnamigen Ausstellung in der Nationalgalerie Bratislava vom 8.4. - 30.08. wurde das Buch von Kuratorin Beata Jablonska vorgestellt. Im Buch auch vertreten: Jan Fekete mit seinem Werk. LINK: www.sng.sk

Ausstellung JA, WIR SIND SCHÖN !

Ort: Atelier KulturAXE, Esteplatz 7, 1030 Im Rahmen von WIR SIND WIEN. FESTIVAL DER BEZIRKE wurden die Ergebnisse des Malworkshops präsentiert: Malerei in bunter Vielfalt und strahlenden Farben mit den Lieblingsmotiven von René Hunger, Markus Scheba, Christine Weiss und Mascha Fekete. Eröffnet wurde die Ausstellung von DI Zabrana für die Bezirksvor-

stehung 1030 am 9. Juni. Zur Eröffnung spielte René Hunger mit seiner Band „Free Willy“ selbst komponierte Songs zum großen Beifall des Publikums! *Workshop und Ausstellung wurden gefördert durch die Kulturkommission des 3. Bezirks, Kulturabteilung der Stadt Wien u. Basis.Kultur.Wien.* www.kulturaxe.com/jwsa.html

Teilnahme am EU-geförderten Workshop in Lanzarote : 13.-23.06.

„Das Fremde und Ich – eine Ästhetik des Reisens“ : Ein Projekt des EU-Bildungsprogrammes für lebenslanges Lernen (PLL) veranstaltet von art aspects Berlin. „Wie nehmen Sie das Fremde wahr? Fordert es Sie heraus? Erfordert es Toleranz? Gibt es Unterschiede zwischen „dem Fremden“ und „Vertrauten“? Gibt es Faktoren der Europäisierung, die Sie gefühlsmäßig irritieren? Wie gehen Sie mit inneren Konflikten um?“ Diesen und

anderen Fragen ging Caroline Fekete-Kaiser in Lanzarote auf den Grund..

TIPP: 2010 findet wieder ein geförderter Workshop in Lanzarote statt. Wer teilnehmen möchte, findet mehr Info dazu in unserer Förderkolumne!

LINKS: www.art-aspects.de
www.lebenslanges-lernen.at

Samstag, 20. Juni : KulturAXE nimmt teil am Tag der offenen Ateliers und Galerien im Bezirk Landstraße & wird besucht vom ART 3 - Atelierrundgang 2009.

JULI 2009

29. Juli : Filmdreh in der KulturAXE

Georg Winkler und Lukas Thaler interviewen in der KulturAXE Caroline Fekete-Kaiser für ihren Dokumentarfilm VIEDEN - PRESSBURG - NAHER OSTEN? Kennen gelernt haben wir uns übrigens am Europa Kongress (siehe 29. Mai...).

LINK und viele Bilder :

www.kulturaxe.com/eaje.html

Zeitablauf:

Mai-Juni: Austausch der Stories Wien-Tokio
Juli-Oktober: Kochperformances Wien-Tokio
06.11.-04.12.: Ausstellung Transcultural Eat Art in der KulturAXE mit einem 6 m langem Tafelbild ! 04.12.: Buchpräsentation mit allen results sowie dem „Feuertisch“ von Hablesreiter und Stummer. *Powered by BMUKK, Kunstsektion und Kulturabteilung der Stadt Wien*

TRANSCULTURAL EAT ART JAPAN AUSTRIA

ein KulturAXE Projekt im Rahmen des Österreich-Japan-Jahres 09!

Wie bereits im letzten Newsletter angekündigt, wurde fleissig und sehr künstlerisch gekocht in der KulturAXE Wien und in Tokio. Die Idee dahinter: Kurze persönliche Geschichten über Wien wurden in Tokio mit japanischen Zutaten in Rezepte umgewandelt, in Kochperformances erprobt und dokumentiert. Umgekehrt wurden Geschichten über Tokio mit österreichischen Zutaten in Wien zu Kunstgerichten.

ProjektteilnehmerInnen:

Kyoko Adaniya-Baier, Heidulf Gerngross, Martin Hablesreiter, Masato Hori, Hiroko Inoue, Hiromichi Kobayashi, Keisuke Koyama, Elke Krasny, Lena Lapschina, Katalin Mesterhazy, Minami Nishino, Katharina Razumovsky, László László Révész, Sonja Stummerer. Projektleitung: Caroline Fekete-Kaiser Kuratorin Japan: Hiroko Inoue



Neuerscheinung: ein Buch von KulturAXE :
Der Tisch und das gemeinsame Essen in Kunstrezepten Wien - Tokio

FÖRDERKOLUMNE : Kunst, Kultur & Bildung Tipps & Anregungen

www.visegradfund.org

Ich bin ein Fan vom International Visegrad Fund! Dieser wurde 2000 von den 4 Ländern CZ, HU, SK und PL gegründet und hat seither viele grenzüberschreitende Projekte u.a. in Kultur, Bildung, Wissenschaft ermöglicht. KulturAXE erhielt ihre größten Förderungen von IVF und zwar mehrmals! Warum gibt es so einen

großartigen Fund nicht auch mit Österreich? Das frage ich mich immer wieder und ich werde nicht müde diesen Appell an unsere PolitikerInnen zu richten. Bei meiner Teilnahme am Europa Kongress im Mai in der Hofburg sprach ich Franz Fischler, ehem. Mitglied der Europ. Kommission darauf an. *He smiled* und verwies

mich an Frau Minister Schmied. Allerdings waren es die Außenminister der 4 Visegrad Länder, die den IVF Fund gründeten... Na, ja.. Übrigens ist der IVF Fund mittlerweile mit € 6 Millionen für 2010 dotiert! Das nenne ich politischen Willen! Österreich wake up! Wie wäre es mit einem Städtetfund z.B. Wien-Bratislava-Budapest??

GEFÖRDERTE WORKSHOP-TEILNAHMEN für LANZAROTE und BERLIN gibt es für 2010 zur Bewerbung ab sofort bei ART ASPECTS kunstverein ! Die Kurse werden durch die EU-Bildungsprogramme Comenius- und Grundtvig Mobilität gefördert. **Anmeldeschluss:** 15.01.2010. Bewerbung auf www.art-aspects.de



KulturAXE

transnationale Kommunikatio & Kunstaktion

Esteplatz 7 / 1a
1030 WienU4 / U3 Wien Mitte. U3: Ausgang
Beatrixgasse, links Landstr.Hptstr.
bis Weyrgasse, links zum Esteplatz

Telefon: +43-1-713 38 08

Fax: +43-1-713 38 08

E-Mail: info@kulturaxe.netwww.kulturaxe.com

RECENT . . .

Stattgefunden Sep - Dez 09

Do. 10. September * WIEN

Teilnahme Auslandskulturtagung

„GRENZEN-LOS? Zwanzig Jahre nach Ende das Kalten Krieges. Wie „granzen-los“ soll oesterreichische Auslandskultur sein?“ Künstlerhaus Wien. Teilnahme am Workshop 3 : „Wie geht die Kunst mit Grenzen um?“, Moderation Mag. Andreas Stadler, Ö. Kulturforum New York. Mein Beitrag ist zu hören auf PODCAST, www.auslandskulturtagung.at (36:53 min bis 39:09 min). Was ich gesagt habe? Richtig, ich habe wieder einmal diesen grenzüberschreitenden Fond à la IVF für Österreich urgiert...

Do. 1. Oktober * WIEN

Teilnahme als announced guest an

FOREIGN AFFAIRS: AUSTRIA – UNITED STATES OF AMERICA: STEPS TO HOPE DIPLOMACY THROUGH ARTS ALLIANCES Amerika Haus, Wien, Friedrich-Schmidt-Platz 2, A – 1010 Wien. Ein Podium mit Diskussion, bei der ich KulturAXE vorstelle. www.isabel-czerwenka-wenkstetten.com

Do. 12. November * ROM

Eröffnung der Ausstellung

“Il muro – paesaggio dopo la battaglia” – “Landscape as memory” ACCADEMIA D’UNGHERIA IN ROMA Ausstellung bis 14.12. KünstlerInnen: Donát Márk Csáky, HU Jan Fekete, SK / Jernej Forbici, SLO / Alois Mosbacher, A / Gabriella Nagy, HU Marika Vicari, I / Christian Zillner, A Curated by László László Révész www.magyarintezet.hu

Fr., 27. November * KulturAXE Wien

Filmscreening: „Vieden / Pressburg - naher Osten?“ Ein dokumentarischer Kurzfilm von Klemens Thaler und Georg Winkler mit anschließendem Publikumsgespräch. Ein Film mit Interviews von Michal Hvorecky, Autor, Bratislava / Dr. Emil Brix, BM für europäische und internationale Angelegenheiten / Caroline Fekete-Kaiser, KulturAXE Wien

Sa. 5. Dezember * KulturAXE Wien

FOSA (Friends of South Africa)

5. Adventmarkt, www.fosa.at

Eröffnung: DI Rudolf Zabraná, Bezirksvorstehung 1030 und Debra Steiner, Counsellor, South African Embassy Vienna.



Impressum:

Redaktion & Layout : Caroline Fekete-Kaiser

Abbildungen:

(page 1) Remix of Roy Liechtenstein * Fotos : Mascha Fekete, Lorenz Giorgi * (page 2) Fotos: Alexander Peer, Mascha Fekete, Caroline Fekete-Kaiser, Stefan Knittel * (page 3) Fotos: Hiroko Inoue, Mascha Fekete * (page 4) Fotos: Mascha Fekete, Florentina Reif-Gintl * Grafik: Tymon Dabrowski

Herausgeber :

KulturAXE Wien, e.V. ZVR 737857362, Dezember 09

VERY SPECIAL



SISONKE goes on

with a brand new logo design by Tymon Dabrowski to start with...

SISONKE bedeutet ‘Zusammengehörigkeit’ - ‘Togetherness’ in der südafrikanischen Sprache Zulu und steht für einen kreativen und wirtschaftlichen Austausch zwischen Österreich und Südafrika. SISONKE kombiniert einzigartiges Design in

Schmuck und Mode mit sozialem Engagement. SISONKE wurde 2006 durch die Zusammenarbeit zwischen KulturAXE Wien und IMFUNDISO Skills Development Südafrika initiiert. 2010 wird das interkontinentale SISONKE Design Label gegründet, das DesignerInnen aus Südafrika und Österreich vereint. Im Mittelpunkt steht IMFUNDISO, eine Bildungsinitiative in Südafrika, die historisch benachteiligte Jugend in Schmuckdesign ausbildet. 2001 von Isaac Nkwe gegründet, wurde Imfundiso von Nelson Mandela für Armutsbekämpfung geehrt. **SISONKE Kulturwoche zur FIFA Eröffnung 2010 in der Strandbar Herrmann** : Mit der Strandbar Herrmann als location Partner und der Südafrikanischen Botschaft Wien als Kooperationspartner, wird SISONKE eine Kulturwoche zur Eröffnung des FIFA World Cup South Africa 2010 veranstalten. Vom 4. Juni bis 10. Juni 2010 bringt die SISONKE Kulturwoche ein reiches Programm, das Cross Continental Design Catwalks - getanzte Mode- u. Schmuck Shows - Live-Musik, Poetry Slam und Workshops umfasst. Dazu werden originelle SISONKE Schmuck- und Mode Designstücke zum Verkauf angeboten. **SISONKE Activities 2009 im Zeitraffer: April:** Herausgabe des SISONKE Buches mit *enthraling* Fotos von Szymon Olszowski und Michael Dürr. **Juni:** Meeting mit dem Honorarkonsul der Rep Südafrika in Bratislava. **September:** Formation eines neuen dynamischen SISONKE Teams in Wien und Treffen mit der Strandbar Herrmann (*Anm. im Weltranking, die 2. beste Beach-Bar der Welt...*). **Oktober:** Meeting in der Südafrik. Botschaft mit Ms. Debra Steiner, new Counsellor. I.E. Botschafter Leslie Gumbi wird SISONKE Ambassador. Vorstellung beim Geschäftsführer von Departure Wien, DDr. Christoph Thun-Hohenstein. Meeting mit dem Direktor des Künstlerhaus Wien, Hr Peter Bogner. **November:** kurzes Gespräch mit der Wiener Vizebürgermeisterin Renate Brauner.

WELCOME on board :

KulturAXE

begrüßt

2 neue

members:

Katharina**Grascher,**

Südafrika-

kanische Botschaft

Wien und

Florentina Reif-Gintl,

Designerin und
Goldschmiedin Wien.

THANKS

Katharina Grascher für die Spende zum Kauf von 10 ISBN Nummern für KulturAXE Publikationen !

ART NEWS

diesmal aus dem
Hause FEKETE :

Die neuesten Kunstwerke von Jan Fekete können in Wien gesehen werden in der **STADTHALLE WIEN** Halle F (neben den Kassenhallen). Dort stehen 3 Fekete Lichtskulpturen, 3 m hoch, aus Blankstahl. Auch in der Stadthalle: „Stars der Wr. Stadthalle“, 6 Ganzkörperportraits in Öl auf Leinwand (Tina Turner, Udo Jürgens, Bono Vox, Gene Simmons, Celine Dion und Anna Netrebko). **Im MAK:** Ganzkörperportrait Heidulf Gerngross (noch bis 10.01.2010).